Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **20 (1902)**

Heft 348

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 348 XX. Jahrgang. Bern, Samstag, 27. September. 1902
Erstes Blatt.
Berne, Samedi, 27 septembre. XXme année. № 348
Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Aussenhandel Englands. — Tarifierung industrieller Risiken in der Feuerversicherung. — Vom New-Yorker Baumwollmarkt. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

LA PROVIDENCE
Compagnie anonyme d'assurances contre les accidents,
à Paris.

Le domicile juridique a été élu pour le **canton de Neuchâtel** chez MM. **Will.-A. Kocher & Cie**, 16, rue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de M. A. Coste, à Neuchâtel. (D. 105a)

Lausanne, le 24 septembre 1902.

Le mandataire général pour la Suisse:
Louis Genton.

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf.

Das Rechtsdomizil für den **Kanton Zürich** wird hiermit verzeigt bei Herrn **Emil Rüegg**, Gessnerallee Nr. 38, in Zürich, an Stelle des Herrn Jean Kläusli-Wilhelm daselbst. (D. 107)

Der Direktor: **H. Aubert.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (513¹)
Gemeinschuldnerin: Frau Weiss-Pfau, M., Handelsfrau, in Nr. 18, Säntisstrasse, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1902.
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und dafür hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1902.

Kt. Bern. *Konkursamt Burgdorf.* (546)
Gemeinschuldner: Mühlethaler, G., Maschinenhandlung, in Burgdorf.
Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Oktober 1902, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum «Landhaus» in Burgdorf.
Eingabefrist: Bis und mit 27. Oktober 1902.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (529)
Faillie: Dme Ertzer-Comioncioli, Emélie, ci-devant cantinière à la combe Tabellion, commune de Glovelier, actuellement en fuite.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 septembre 1902.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 17 octobre 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Cossonay.* (522)
Failli: Conod-Mercier, Pierre, négociant, à Daillens.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 2 octobre 1902, à 2 heures du jour, en maison de justice, à Cossonay.
Délai pour les productions: 27 octobre 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (519/20)
Failli: Gros, Louis, fabricant d'articles de voyage, Escaliers du Grand Pont, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 septembre 1902.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 4 octobre 1902, à 2 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 27 octobre 1902.

Faillie: La Société Générale pour le traitement industriel des bois, dont le siège est à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 septembre 1902.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 4 octobre 1902, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 27 octobre 1902.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (544)
Im Konkurse des Weil-Eismann, Hermann, Damenmäntelfabrik, wohnhaft an der Stauffacherstrasse Nr. 9, in Zürich III, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 11. Oktober 1902 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (521¹)
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Winkler-Jent & Cie, Buchdruckerei, Papierhandlung und Xylographie, Winterthurerstrasse 144, in Zürich IV.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 7. Oktober 1902.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (545)
Gemeinschuldnerin: A.-G. Schweizer. Phonoscope- und Automatenwerke, Othmarstrasse 16, in Zürich V.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 7. Oktober 1902.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (540)
Succession répudiée de M. Olivier-Rais, père, vivant potier à Delémont.
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 octobre 1902 inclusivement.

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (530)
Gemeinschuldner: Haubensak, Heinrich, Wirt zum Hôtel Central in Interlaken-Unterseen.
Anfechtungsfrist: 7. Oktober 1902.

Kt. Aargau. *Konkursamt Zofingen.* (526)
Im Konkurse über Grütter, A. Jb, z. Bazar, in Murgenthal, ist der Kollokationsplan aufgelegt.
Anfechtungsfrist: Bis 9. Oktober 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Moudon.* (527)
Failli: Hartmann, J.-J., meunier, à Bressonnaz.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 octobre 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Yverdon.* (542)
Failli: Brochier, Prosper, négociant, à Yverdon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 octobre 1902 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn.* (524/25)
Gemeinschuldner:
Knobel, Wilhelm, Uhrenschalen-Fabrikation und Mechanik, in Deitingen.
Sieber, Wilhelm, Müller, in Derendingen.
Anfechtungsfrist: Bis 7. Oktober 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Aubonne.* (547)
Faillis: Golay, Decollogny & Co, à Apples.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 octobre 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Moudon.* (528)
Failli: Vuagniaux, Emile, meunier, à Vucherens.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 octobre 1902.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (523)

Gemeinschuldner: Ineichen, Fridolin, Wirt z. «Mohren», Kapellgasse, in Luzern.

Datum des Schlusses: 24. September 1902.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Nyon.* (532/35)

En son audience du 23 septembre 1902, M. le président du tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture des faillites de:

Ruch, Louis, à Le Vaud.
Société Immobilière de l'Hôtel Beau-Rivage, à Nyon.
Sauvet, Louis, chapelier, à Nyon.
Boehler, Jean, poterie, à Nyon.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (531)

Im Konkurse des Zurflüh, J. R., Negoziant, in Grindelwald, wird Mittwoch, den 29. Oktober 1902, nachmittags 1 Uhr, in der Wirtschaft des Fritz Bohren im Duftli in Grindelwald versteigert werden:

Ein unter Nr. 1550[a] für Fr. 18,800 brandversichertes Wohnhaus mit Verkaufsmagazinen, am Guggen in Grindelwald, samt Platz und Umschwung im Halte von 3 Aren 4 m².

Grundsteuerschatzung Fr. 17,490.

Die Steigerungsgedinge sind vom 2. Oktober 1902 an im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht aufgelegt.

Kt. Basel-Stadt. *Konkurskreis Basel-Stadt.* (538)

Gemeinschuldnerin: Basler Kreditgesellschaft.

Die Versteigerung des Bureaumobiliars, worunter sich diverse feuerfeste Kassen befinden, erfolgt Dienstag, den 30. September 1902, vormittags 10 Uhr, Freiestrasse Nr. 70, in Basel.

Die Konkursverwaltung.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (543)

Gemeinschuldnerin: Wwe Sommer-Saunier, Cäcilia Margaretha, gew. Inhaberin der Firma «M. Sommer, Nachf. von G. O. Sommer, Erze und Eisen».

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 30. September 1902, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthause, Steinenthorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstände: Diverse Guthaben.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Vaud. *Vice-Président du tribunal de Grandson.* (536)

Débitrice: Veuve Rothlisberger, Sophie, meunière, à Péroset r. Grandson.

Date du prononcé: 23 septembre 1902.

Prolongation de un mois, soit jusqu'au 23 octobre 1902, du sursis concordataire, accordé à la débitrice prénommée le 23 juin 1902.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Biel (als I. Nachlassbehörde).* (548)

Schuldnerin: Die Firma Würsten & Schurter (Kollektivgesellschaft), Buchdruckerei, in Biel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 4. Oktober 1902, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Biel.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Moutier.* (537)

Débitrice: Bassin, Sophie, née Mérillat, négociante, à Souboz.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 1er octobre 1902, à 2 heures du soir, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Moutier.

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Luzern.* (539)

Gemeinschuldner: Gerdes, Kaspar, Schuhhandlung, Alpenstrasse 7, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 1. Oktober 1902, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.

Kt. Basel-Stadt. *Zivilgerichtsschreiberei Basel.* (541)

Gemeinschuldner: Eichenlaub, Emil, Coiffeur, Inhaber der Firma «E. Eichenlaub», Freienstrasse 86, in Basel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 1. Oktober 1902, morgens 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt, Bäumleingasse 3, in Basel.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 24. September. **Gasmotoren-Fabrik Deutz** in Köln-Deutz. Der Aufsichtsrat dieser Aktiengesellschaft hat zu einem weitern Vertreter der **Filiale Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 289 vom 21. August 1900, pag. 1159) ernannt: Richard Huber, von Diessenhofen (Thurgau), in Zürich I, in welcher Eigenschaft derselbe für die Firma rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

24. September. Die Firma **Trüeb & Bacciarini** in Wädensweil (S. H. A. B. Nr. 387 vom 19. November 1901, pag. 1545) — Gesellschafter: Jean Trüeb und Antonio Bacciarini — ist infolge Konkurses über den Gesellschafter Jean Trüeb und Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

24. September. Inhaberin der Firma **Frau Josefine Forster** in Zürich III ist Josefine Forster, geb. Mairhofer, von Ebelsberg (Ober-Oesterreich), in Zürich III. Spezereihandlung. Neugasse 33 (Industriequartier). Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Josef Forster-Mairhofer.

24. September. Unter der Firma **Genossenschaft für Verwertung der Gassparapparate „Baertl"** hat sich, mit Sitz in Zürich I, am 15. September 1902 eine Genossenschaft gebildet, welche die Fabrikation und den Verkauf des Gassparapparates «Baertl» zum Zwecke hat. Jede handlungsfähige oder juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstande in die Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Stammanteil von fünfhundert Franken zu zeichnen und einzuzahlen. Jedem Genossenschafter steht das Recht der Uebertragung seines Stammanteiles zu. Die Uebertragung unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Jeder Genossenschafter kann zu beliebiger Zeit aus der Genossenschaft austreten. Geschieht dies aber nicht in Verbindung mit einer Cession seines Anteilscheines, so erlischt sein Anrecht am Genossenschaftsvermögen. Der Austritt erfolgt ferner durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Im Todesfalle kann einer der rechtmässigen Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Die Zahl der Stammanteile ist unbegrenzt. Jeder Stammanteil beträgt Fr. 500 (fünfhundert Franken). Die Zahl der Stammanteile, welche ein Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen, und es haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur das Vermögen der letztern. Ueber die Verwendung des Jahresgewinnes beschliesst die Generalversammlung. Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand, bestehend aus Präsident und zwei weitern Mitgliedern, vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident je mit einem der beiden übrigen Vortandsmitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Theodor Kugler, von Zürich, und übrige Mitglieder des Vorstandes sind: Richard Pfaff, von Hahnheim (Hessen), und Theodor Meyer, von Herzhausen (Preussen), alle in Zürich II. Geschäftslokal: Poststrasse 2.

24. September. Inhaberin der Firma **E. Weinmann-Dietrich** in Zürich III ist Emilie Weinmann, geb. Dietrich, von Altstetten, in Zürich III. Hutfabrik-Niederlage. Langstrasse 81, zum «Goldenen Hut».

25. September. Die **Genossenschaft Hotel Loewen** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 326 vom 5. Dezember 1896, pag. 1340) hat in der Generalversammlung vom 5. Februar 1901 infolge Verkaufs des Gasthofs ihre Auflösung beschlossen und in der Generalversammlung vom 10. Januar 1902 sodann die Durchführung der Liquidation konstatiert. In dieser Folge werden die Firma sowohl als die Unterschriften deren Vertreter, Werner Weber-Honegger, Hermann Hess-Honegger, Hermann Walder, Rudolf Hofstetter und Emil Schmid, hiemit gelöscht.

25. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wäfler & Wirth** in Ober-Urdorf (S. H. A. B. Nr. 408 vom 18. Dezember 1900, pag. 1635) hat sich aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **A. Wäfler** in Ober-Urdorf, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Albert Wäfler, von Frutigen (Bern), in Zofingen. Fabrikation von Holzzement und Dachpappen. Bei der Station.

25. September. Inhaberin der Firma **R. Schälchlin-Frey** in Zürich I ist Rosa Schälchlin, geb. Frey, von Zürich, in Zürich I. Handel mit Möbeln und Antiquitäten. Rämistrasse 35. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin: Johannes Schälchlin-Frey.

25. September. Inhaberin der Firma **P. Meili-Hafner** in Altstetten ist Pauline Meili, geb. Hafner, von Hedingen, in Altstetten. Weinhandlung. An der Herrligstrasse. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Robert Meili-Hafner.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1902. 23. September. Inhaber der Firma **C. Balletta-Meyer** in Chur, welche anno 1892 ihren Anfang nahm, ist Caspar Anton Balletta-Meyer, von Brigels, wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Restauration. Geschäftslokal: z. Planaterra.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Acquarossa (già Torre), distretto di Blenio.

1902. 25 settembre. La ditta **Rossi Giovanni,** in Olivone (F. u. s. di c. del 23 settembre 1893, nº 206, pag. 841), è cancellata per la morte del titolare. Il seguito del commercio viene ripreso da Giovannina Rossi, vedova Giovanni e nata Tedaldi, da Bonolo dei Tassi (Italia), domiciliato in Olivone.

25 settembre. Proprietaria della ditta **Rossi Giovannina,** in Olivone, è Giovannina Rossi, vedova Giovanni e nata Tedaldi, da Bonolo dei Tassi (Italia), domiciliata in Olivone. La ditta riprende l'attivo ed il passivo della cessata ditta «Rossi Giovanni», in Olivone. Genere di commercio: Stoffe, commestibili e granaglie.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1902. 23 septembre. Le chef de la maison **F. Guillard,** à Lausanne, est François Guillard, de Bex, domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: gypserie et peinture. Chantier à la Caroline, et bureau, 6, Rue Enning.

23 septembre. Le chef de la maison **F. Gruber,** à Lausanne, est Franz Gruber, de München (Bavière), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Banque, 3, Rue St-Pierre.

23 septembre. La raison **Vve Rigoud-Schneeberger,** à Lausanne, commerce de fromages (F. o. s. du c. du 24 juillet 1890), est radiée ensuite de remise de commerce.

24 septembre. La raison sociale **Société générale pour le traitement industriel des bois,** association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 avril 1901, nº 158, page 629), est radiée d'office ensuite de la faillite de cette association.

24 septembre. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de la société **Harmonie lausannoise (ancienne Fanfare lausannoise),** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 mai 1901), que le président de cette société est Henri Wuistaz et le secrétaire Edouard Reichenbach, les deux domiciliés à Lausanne.

Bureau de Nyon.

23 septembre. Le chef de la maison **Charles Duina,** à Crans, est Charles Duina, de Genève, domicilié à Crans. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel du Cerf.

24 septembre. La raison **Jules Caillat,** à Gland (F. o. s. du c. du 12 juin 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire.

24 septembre. Le chef de la maison **Jules Emery,** à Nyon, est Jules-Ferdinand Emery, des Cullayes (Vaud) et Vandœuvres (Genève), domicilié à Nyon. Genre de commerce: Exploitation du Café fédéral.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1902. 22 septembre. La raison **Mathilde Bugnon, La Persévérante,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 juin 1902, n° 214), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 24 septembre. La société en nom collectif **Sutter et Stalet,** à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 février 1902, page 285), est déclarée dissoute à dater du 20 septembre 1902.

La maison est continuée dès la même date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **P. Stalet fils,** à Plainpalais, par l'associé Paul Stalet, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Entreprise de parquéterie et représentation de la «Parquéterie d'Aigle». Bureaux: 9, Chemin des Sources.

24 septembre. Le chef de la maison **H. Blum,** à Genève, commencée en novembre 1901, est Jacob-Henri Blum, d'origine zurichoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentation et vente de machines et matériaux concernant la construction. Bureau: 6, Rue du Mont-Blanc.

24 septembre. Dans son assemblée générale du 28 juin 1902, la société dite **Chambre syndicale des Ouvriers ferblantiers en bâtiment, articles de ménage et assimilés de Genève,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 décembre 1901, page 1694), a nommé Clément Kroug, à Genève, secrétaire de son comité, en remplacement de L. Taillandier, démissionnaire.

24 septembre. Le chef de la maison **Eug. Reymond-Soutter,** à Plainpalais, commencée ce jour, est Eugène Reymond, allié Soutter, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Représentation et commission. Bureau: Chemin de Miremont, 6 (Champel).

24 septembre. Suivant actes reçus par Me Gaudy, notaire, les 16 juillet et 20 septembre 1902, le premier contenant les statuts, et le second, les constatations et décisions de l'assemblée constitutive, tenue à Paris, le 19 juillet 1902, il a été constitué, sous la dénomination de **Société des Charbonnages des Alpes,** une société anonyme qui aura son siège dans la commune des Eaux-Vives. Toutefois, le conseil d'administration pourra, selon les besoins sociaux, établir partout où il le jugera utile, des bureaux, des succursales ou des agences. La durée de la société sera de trente années, à partir du jour de son inscription au registre du commerce. Toutefois, si dans l'assemblée générale ordinaire, qui précédera le dernier exercice annuel, la dissolution n'est pas expressément voté, la société sera de plein droit prorogée pour le terme de vingt années, et ainsi de suite, de vingt ans en vingt ans, jusqu'à ce que la dissolution soit décrétée par l'assemblée générale dans sa réunion ordinaire, qui précédera le dernier exercice d'une période de vingt ans. Elle a pour objet l'industrie et le commerce des charbons de terre, l'exploitation de tous gisements de houille, d'anthracite et autres produits minéraux, l'achat, la vente et transformation du charbon et ses dérivés. La société pourra faire toutes entreprises ou opérations industrielles, commerciales ou financières, qui, directement ou indirectement, en tout ou en partie, se rattacheraient à l'industrie charbonnière, en se renfermant dans les limites qui lui sont prescrites en détail dans le second paragraphe de l'article 1er des statuts. Le capital social est fixé à la somme de trois millions de francs (fr. 3,000,000), divisés en 12,000 actions de fr. 250 chacune, actuellement libérées de fr. 75 chacune. Les actions seront au porteur à partir de leur entière libération. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres au moins et de sept au plus, élus pour six ans. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux des membres du conseil d'administration ou par celle de l'un d'eux spécialement délégué. Le conseil peut déléguer ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres, ou à une ou plusieurs personnes étrangères au conseil et même à la société et pourra nommer des directeurs ou des gérants qui pourront avoir chacun individuellement la signature social. Le premier conseil d'administration se compose des suivants: Louis Biolley de la Rousselière, à Paris; Georges Demoustier, domicilié à Haumont (département du Nord, France); Léon Becker, à Paris; Emile Chevalier, à Asnières s. Seine, et Paul Mantbès, à Paris. Les cinq administrateurs sus-désignés, de même que les commissaires-vérificateurs, déclarent faire, pour autant qu'il en sera besoin, élection de domicile à Gonève, au siège social. Les publioations et convocations de la société auront lieu par la voie de la «Feuille officielle suisse du commerce» et le «Moniteur des Rentiers», publié à Paris.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Aussenhandel Englands.

Einfuhr

	August			Januar—August		
	1902 £	Differ. gegen 1901 £		1902 £	Differ. gegen 1901 £	
Lebende Tiere	757,009	—	66,269	5,412,582	—	875,680
Nahrungsmittel:						
a. zollfrei	9,206,755	+	1,068,901	66,833,274	+	2,122,288
b. zollpflichtig	8,045,460	—	859,805	70,208,728	—	3,403,473
Tabak	782,481	+	239,864	3,386,065	+	540,700
Metalle	2,432,822	—	354,822	20,708,615	+	261,732
Chemische Produkte und Farbwaren	465,677	+	24,547	4,349,352	—	20,198
Oele	896,049	+	9,827	7,690,542	+	409,379
Rohstoffe für die Textilindustrie	2,503,027	—	795,276	50,844,633	—	2,036,106
Andere Rohstoffe	6,267,641	+	189,352	37,939,255	—	1,010,666
Fabrikate	7,880,684	+	271,148	65,377,401	+	2,353,407
Andere Artikel	1,107,050	—	285,805	13,519,763	+	2,539,294
Poststücke	118,013	+	33,269	906,956	+	22,688
Total	**40,412,571**	**—**	**524,569**	**347,172,166**	**+**	**858,815**

Ausfuhr

Lebende Tiere	76,031	—	8,423	459,366	+	20,927
Nahrungsmittel	1,556,600	+	158,499	9,726,518	+	640,476
Rohstoffe	2,502,544	—	442,683	19,795,456	—	2,850,513
Garne und Gewebe	9,148,489	+	32,219	69,366,042	—	282,813
Metalle u. Metallarbeiten	3,728,105	+	35,526	27,830,894	+	1,146,025
Maschinen	1,442,202	+	5,913	12,368,678	+	311,995
Schiffe	716,613	+	61,955	4,273,875	—	1,852,327
Konfektion	1,101,793	+	132,588	7,558,950	+	393,923
Chemische und pharmaceutische Produkte	755,024	+	89,077	6,487,319	+	452,969
Andere Artikel	3,046,026	+	111,405	25,568,699	+	545,047
Poststücke	226,349	—	81,819	2,274,844	+	7,123
Total	**24,299,826**	**+**	**94,257**	**185,704,570**	**—**	**1,467,168**
Wiederausfuhr	**5,698,640**	**—**	**468,815**	**44,552,011**	**—**	**1,223,653**
Totalausfuhr	**29,998,466**	**—**	**374,058**	**230,256,581**	**—**	**2,690,821**

Verschiedenes — Divers.

Tarifierung industrieller Risiken in der Feuerversicherung. Die Verhandlungen zwischen den Delegierten der Feuerversicherungsgesellschaften und denen des Zentralverbandes deutscher Industrieller über die Tarife, welche unlängst in Berlin abgehalten wurden, sind abgedruckt in dem Heft Nummer 93 der «Verhandlungen, Mitteilungen und Berichte» des Zentralverbandes deutscher Industrieller. Ein lehrreiches Material über die Begründung, Einrichtung und Zwecke der Tarife ist mit ihnen der Oeffentlichkeit übergeben worden. Als Unterlage für die Erörterungen diente eine Vorlage des Zentralverbandes, enthaltend die Wünsche und Beschwerden der Industrie zu den Tarifen. Die erste namens sämtlicher Industriezweige, insbesondere von der Textil- und Papier-Industrie, gestellte Forderung der Vorlage ging dahin, «dass die infolge der Tarifierungen zu teilweise abnormer Höhe emporgeschraubten Prämiensätze auf ein entsprechendes Mass zurückgeführt werden».

Demgegenüber führten die Feuerversicherungsanstalten den statistischen Nachweis von der Unzulänglichkeit der Prämien für die unter Tarif gestellten Risikengattungen der Industrie.

Die Statistiken, die sich auf das deutsche Geschäft beziehen, umfassen den Zeitraum von 10 Jahren. Für die Magdeburger Gesellschaft wurden auch noch die Ergebnisse von 1882 bis 1887 und für die Gothaer Bank die der letzten 24 Jahre vorgelegt. Die Zusammenfassung aller Statistiken ergibt folgendes Verhältnis der Schadenszahlungen zu den Prämieneinnahmen für den Durchschnitt von 10 Jahren:

Textil-Industrie 127 %, Brikett-Fabriken 50 %, Papier-Industrie 127 %, Tabak-Industrie 111 %, Leder Industrie 198 %, Tonwaren- und Zementfabriken 165 % der Prämieneinnahmen.

Für die Elektrizitätswerke und elektrischen Bahnen besteht noch keine ausreichende Statistik.

Eine ganz auffallende Uebereinstimmung in den Resultaten zeigten namentlich die Ergebnisse der beiden grössten Aktiengesellschaften, der Magdeburger und Aachener-Münchener, und der grössten Gegenseitigkeitsgesellschaft, der Gothaerbank. Die Feuerversicherungs-Delegierten verwiesen darauf, dass, wenn diese am industriellen Geschäft meistbeteiligten Gesellschaften nicht annähernd die Prämie erlangen konnten, deren sie zur Deckung der Schäden bedurften, hiermit der Beweis von der Notwendigkeit der Prämienerhöhung erbracht sei.

Die obigen Zahlenangaben repräsentieren aber noch nicht den vollen Verlust der Gesellschaften, da in ihnen nicht enthalten sind die bei allen Gesellschaften auf durchschnittlich 30 % sich belaufenden Unkosten, wie Verwaltungskosten, Provisionen, Steuern, Feuerlöschabgaben u. s. f. Bei Bemessung der Höhe der Tarifprämien sind deshalb diese 30 % obigen Sätzen hinzuzurechnen. Aber selbst dann würden die Gesellschaften zwar ohne Verlust, jedoch auch ohne jeden Gewinn das riskante und mühevolle industrielle Versicherungsgeschäft betreiben. Zur Erzielung eines bescheidenen Nutzens aus diesem Geschäftszweig sind daher mindestens noch weitere 5 % in Ansatz zu bringen. Eine solche Prämienerhöhung im vollen Umfange ist aber nicht beabsichtigt.

Man konnte sich mit einem Mindermass begnügen in der inzwischen durch die Erfahrungen als zutreffend bestätigten Erwartung, dass die auf die Erhöhung der Feuersicherheit abzielenden Tarifbestimmungen ihre Wirkung hinsichtlich der Verbesserung der Industrie-Versicherungen nicht verfehlen. In der hauptsächlich in Betracht kommenden Textilindustrie beträgt die durchschnittliche Prämienerhöhung noch nicht 40 %. Die Aachener und Münchener Gesellschaft hatte bei den von ihr bisher tarifierten 448 Textil-Etablissementen eine Prämienerhöhung von 35 % zu verzeichnen, und bei anderen Gesellschaften schwankte der Satz zwischen 28 und 37 %. Rechnet man dagegen zu den 127 % Schadenzahlungen 30 % Unkosten und 5 % Gewinn, so würde sich hiernach eine Erhöhung der Prämien um durchschnittlich 62 % erforderlich machen. Da das gleiche Verhältnis auch bei den anderen Tarifrisiken obwaltet, so könne von abnorm hoch geschraubten Prämiensätzen keine Rede sein.

— **Vom New-Yorker Baumwollmarkt** wird der «Leipziger Monatsschrift für Textilindustrie» unter dem 20. September gekabelt: Die letzten 8 Tage sahen auf dem hiesigen Baumwollmarkte eine fernere ausgesprochene Haussebewegung. Dieselbe wurde in erster Linie durch äusserst alarmierende Berichte über den Schaden veranlasst, den regnerische Witterung in den Baumwollstaaten angerichtet haben soll. Die unmittelbare Folge davon bildeten Käufe seitens Liverpools sowie unseres Südens, und eine Anzahl bekannter Firmen erschien als begeistertere Haussiers denn je auf dem Markte. Namentlich Mr. Theodore Price war ausnehmend tätig und soll durch alle Teile des Südens ein Rundschreiben an die Baumwollpflanzer verteilt haben, in dem er diese auffordert, ihre Baumwolle nicht zu den derzeitigen Preisen zu verschleudern, weil in vielen Teilen des Landes die Ernteaussichten eine bedeutende Schmälerung erfahren hätten. Es entzieht sich selbstredend der Beurteilung der Farmer, inwiefern das zutrifft, denn ein Mann in Texas kann natürlich nicht wissen, wie der Stand der Dinge in Mississippi etwa ist. Die Spekulation beherrscht den Markt gegenwärtig wieder einmal vollständig und das fällt ihr um so leichter, als die Vorräte hier wie in Liverpool kleine sind. Ehe den beunruhigenden Berichten über die Witterung indes zu viel Gewicht beigemessen wird, dürfte es rätlich sein, einen Rückblick auf die wöchentlichen Schilderungen zu tun, die der «Financial Chronicle» bisher veröffentlichte. Man wirft diesem Blatt vor, altväterlich zu sein, aber wohl nur darum, weil dasselbe es ablehnt, in die Dienste der einen oder anderen Spekulantengruppe zu treten. Dasselbe lässt sich niemals darauf ein, Ernteschätzungen zu unternehmen, und hat, wie absolut feststebt, nicht das geringste pekuniäre Interesse am Geschäft. Bei einem Ueberblick über die Berichte desselben vom 1. Februar d. J. bis zum gegenwärtigen Augenblick ergibt sich, dass, abgesehen von einiger gelegentlicher Ungunst der Verhältnisse, der Baumwolle in diesem Jahr bisher nichts Ernstes zugestossen ist, und dass, nach dem Blatte zu urteilen, die diesmalige Ernte leicht die grösste je dagewesene sein könnte, falls sich nicht noch tötender Frost einstellt.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	18 sept. £	25 sept. £		18 sept. £	25 sept. £
Encaisse métallique	26,458,462	26,328,503	Billets émis	53,508,420	53,284,950
Réserve de billets	24,168,490	24,086,105	Dépôts publics	8,759,984	8,301,490
Effets et avances	25,907,295	26,302,606	Dépôts particuliers	39,683,943	40,373,882
Valeurs publiques	14,594,260	14,594,260			

Deutsche Reichsbank.

	15. Sept. Mark	23. Sept. Mark		15. Sept. Mark	23. Sept. Mark
Metallbestand	961,708,000	966,270 000	Notencirkulation	1,180,569,000	1,198,424,000
Wechselportef.	724,394,000	741,443,000	Kurzf. Schulden	591,068,000	582,495,000

Mailand. Hôtel Gd Bretagne und Reichmann

im Zentrum der Stadt, beim Domplatz.

Ruhig gelegene Zimmer gegen den Garten.

Elektrische Beleuchtung. — Zentralheizung. — Lift. — Civile Preise.

[1784] **Paul Elwert,** Besitzer.

Hôtels Beau-Site-Belvédère et Richemont.

(Société anonyme.)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale constitutrice

pour le **samedi, 11 octobre 1902,** à **2½ heures de l'après-midi,** à l'**Hôtel Beau-Site, à Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1° Constatation de la souscription intégrale du capital-actions et du versement du premier cinquième.
2° Approbation des statuts.
3° Nomination du conseil d'administration.
4° Nomination des commissaires-vérificateurs.
5° Autorisation à donner au conseil d'administration pour passer les actes définitifs avec les vendeurs et contracter les emprunts d'ensemble **fr. 1,600,000** prévus à l'art. 15 des statuts.

Lausanne, le 25 septembre 1902.

Les promoteurs:

P. Beck-Raccaud. F. Jomini.

Les actions n'étant pas encore intégralement libérées chaque actionnaire reçoit une convocation par lettre chargée. [1843]

Institut Concordia Zürich (Schweiz).

(Unter dem **Schutze** und der **Kontrolle** des Staates.)

Vorbereitungsschule für polytechnische Schulen und Universitäten. Beste Erfolge. Vorzügl. Referenzen. Internat und Externat. Prosp. und illustr. Progr. bei der Direktion. (1641.)

Basler Chemische Fabrik, Basel.

Einladung zur IV. ordentl. Generalversammlung

auf **Samstag, den 11. Oktober 1902, nachmittags 2½ Uhr,** im kleinen Saale des „Stadt-Kasino" in Basel.

Traktanden:

1) Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung für das Jahr 1901/1902. Bericht der Kontrollstelle.
2) Beschlussfassung betreffend:
   a. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
   b. Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividende.
3) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1902/1903.

Der Bericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen den Herren Aktionären vom 2. Oktober ab im Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Herren Vest, Eckel & Cie. in Basel zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktientitel bei der Gesellschaftskasse oder bei den Herren Vest, Eckel & Cie. in Basel bis zum 8. Oktober erhoben werden. [1799]

Basel, den 25. September 1902.

Der Präsident des Verwaltungsrates: **R. Vest-Gysin.**

Dampfschiffgesellschaft Thuner-& Brienzersee

Von unsern **4% Obligationenanleihen der Jahre 1891 und 1893** sind gemäss Amortisationsplan folgende Partialen zu je Fr. 1000 vorschriftsmässig ausgelost worden:

Nr. 57, 114, 119, 143, 147, 183, 258, 264, 268, 320, 378, 493, 530, 603, 604, 649, 741, 994, 995, 1049, 1096, 1185, 1240, 1271, 1288.

Diese Partialen werden vom 1. Oktober 1902 hinweg zurückbezahlt:

Bei den Herren **Grenus & Cie.** in **Bern.** (1829.)
Auf der **Dampfschiff-Verwaltung** in **Interlaken.**

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 30. September 1902 auf.

Interlaken, den 15. September 1902.

Dampfschiff-Direktion.

Société d'exploitation des câbles électriques,

Système Berthoud, Borel & Cie.,

Cortaillod (Suisse).

Il est rappelé à Messieurs les actionnaires que le solde du dividende pour l'exercice 1901 sera payable le **1er octobre 1902,** contre remise du **coupon n° 6** chez

Messieurs **Pury & Cie., à Neuchâtel.**
Perrot & Cie., à Neuchâtel.
DuPasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel.

Cortaillod, le 18 septembre 1902.

[1775] **La direction.**

Zur gefäll. Notiznahme.

Mit **1. Oktober** lassen uns. **Depot in Zürich** eingehen, uns. verehrl. Abnehmer bittend, allfäll. weitere Anfragen bezügl. **Chât. de la Croix 1900** direkt an die Schweizerfirma **J. C. Fehlmann & Co., Talence** (Gironde), zu richten. [1840]

Einwohner-Ersparnisskasse für den Amtsbezirk Bern.

Aufforderung und Notifikation.

Gemäss Art. 33 der Statuten vom 9. September 1898 wird an die nachbezeichneten Personen, deren Wohnort unbekannt ist, und welche von ihren Einlagen während wenigstens zehn Jahren weder einen Zins noch eine Kapitalrückzahlung bezogen und auch nie eine Nachtragung der Zinse in ihren Gutscheinen verlangt haben, an sie oder ihre Rechtsnachfolger die **öffentliche Aufforderung** erlassen, ihre Rechnungsbescheinigungen oder Gutscheine im Bureau der Anstalt, Amthausgasse Nr. 14, in Bern, bis **31. Dezember 1902** zur Verifikation vorzuweisen.

Guthaben, für welche die Sparhefte innert der angegebenen Frist nicht vorgewiesen werden, werden andurch auf 31. Dezember 1902 aufgekündet, womit jede weitere Verzinsung derselben vom 31. Dezember 1902 hinweg aufhört.

Es betrifft dies folgende Einleger:

Nr. des Gutscheines	Letzte Vor-Weisung	
804	1885	Kurz, Elise, Friedrichs, von Lörrach, in Bern.
1382	1888	Schneider, Friedrich, Johs sel., von Diesbach, in Bern.
2617	1882	Stauffer, Johann, Müller.
3966	1890	Lüthi, Elisabeth, Christs sel., von Rüderswyl, zu Münchenbuchsee.
4006	1888	Däppen, Magdal. Elisabeth, Joh. Jaks, von Riggisberg.
4122	1888	Hosner, Verena, Jakobs, von Lotzwyl, in Bern.
4255	1889	Stettler, Rudolf, Gottfrieds, von Langnau, in Bern.
7350	1884	Gerber, Magdalena, Christs sel., von Eggiwyl.
7653	1888	Vögtle, Lydia, Lukas, von Luttingen (Baden), in Bern.
8553	1886	Huber, Marie, Josephs sel., von Wollerau, in Bern.
8854	1888	Herren, Emma, Jakobs sel., von Mühleberg, zu Winiwyl.

Bern, den 22. September 1902.

Namens der Einwohner-Ersparnisskasse für den Amtsbezirk Bern,
Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. v. Büren, Fürsprecher.

[1809] *Der Sekretär:*
Rud. Isenschmid, Notar.

Die „Germania"

Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft zu Stettin

mit Fr. 800,000,000 Versicherungsbestand per Ende 1901
„ „ 329,382,412 Gesamtsicherheitsfonds „ „ 1901
„ „ 22,701,687 Gewinnreserve „ „ 1901

seit 1860 in der Schweiz eingeführt, empfiehlt sich für den Abschluss von

Lebens-, Kinder-, Aussteuern- und Renten-Versicherungen jeder Art

zu sehr vorteilhaften Konditionen.

Specialität: Versicherung mit Aufhören der Prämienzahlung und Gewährung einer Rente im Invaliditätsfalle.

Das Centralbureau für die Schweiz:

Lindt & Bäuerlein, Zürich I.

Kappelergasse 11. — Telephon Nr. 1500. (1350)

Die

Zürcher Kantonalbank

nimmt Gelder an gegen ihre (1616)

3½% Obligationen in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, kündbar nach vier Jahren.

TRANSPORT-VERSICHERUNGEN

zu Wasser und zu Land für **Waren** und **Valoren** jeder Art besorgt zu sehr vorteilhaften Bedingungen die 1836 in London gegründete **„Marine",** vertreten durch Herrn **Alfred Bourquin,** Direktor der schweiz. Filiale in **Neuenburg.** (303)

Für Kapitalisten.

Auf eine gut gehende Brauerei werden auf erste Hypothek

250,000 Franken,

event. auf zweite Hypothek **80,000 Fr.** gegen prima Pfand gesucht. (1838)

Gef. Offerten beliebe man unter **Z E 7255** an die Annoncenexpedition **Rudolf Mosse, Zürich,** zu richten.

Erfahrener Buchhalter,

sprachenkundig, **sucht Stelle** auf ein Bureau oder als Privatsekretär, sei es in einer Stadt oder auf dem Lande. Prima Referenzen stehen jederzeit zur Verfügung. — Gef. Offerten sub **Z B 7227** an die Annoncenexpedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1839)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Inseratenannahme für alle In- und Ausländischen Zeitungen.

Geschäftsbücher,

Kopierbücher,

Bücher mit Extralineaturen

liefern ab Lager und fertigen billigst an

Kaiser & Cº, Bern.

Nur gute Qualität zu vorteilhaften Preisen. Bei grösserem Bedarf bitten wir Offerte zu verlangen. (1812.)

Für Kapitalisten.

Zur Vergrösserung eines sehr rentablen Exportgeschäftes werden Fr. 10,000—20,000 gesucht gegen Garantie. Offerten an das **Postfach 3099, Chiasso.** [1836]

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.